



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

CAT835 (754750024)

Hydro-pneumatische rollkrik Cric hydro-pneumatique Hydraulic jack

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.05 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.08 Please read and keep for future reference

Inhoud

1 Specificaties	2
2 Veiligheid.....	2
3 Bediening	2
4 De krik ontluchten.....	3
5 Instructies om de pomp aan te zuigen	3
6 Onderhoud	3
7 Storingen oplossen	4
8 Onderdelen.....	11
9 EG conformiteitsverklaring	14

1 Specificaties

Model	CAT835
Hefcapaciteit	35 ton
Werkdruk	8 bar
Hefhoogte	130 mm
Uitbreiding schroef	115 mm
Maximum hoogte	490 mm
Minimum hoogte	245 mm
Netto gewicht	46 kg
Afmetingen (l x b x h)	660 x 380 x 240 mm

2 Veiligheid

- Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker om dit apparaat correct en goed te gebruiken en onderhouden en ervoor te zorgen dat alle waarschuwingen en instructielabels goed leesbaar zijn.
- Lees de instructies en waarschuwingen en zorg ervoor dat ze begrepen zijn vooraleer het toestel in gebruik te nemen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor later gebruik.
- Ondersteun de lading goed na het heffen.
- Overschrijd de maximale capaciteit van de krik niet.
- Plaats de lading centraal op de krik.
- Gebruik de krik enkel als heftoestel.
- Gebruik de krik alleen op een hard, egaal oppervlak.
- Alleen op een hard, egaal oppervlak gebruiken.
- Verander de machine niet.
- Gebruik enkel accessoires of adapters die samen met de krik meegeleverd of er speciaal voor gekocht worden.
- Gebruik de krik op de zones die door de fabrikant van het voertuig aangeduid worden.
- Voor elk gebruik, kijk of er geen hydraulische olie lekt en of er geen beschadigde, losse of ontbrekende onderdelen zijn. Als de krik versleten of beschadigd is, gebruik deze niet meer en contacteer de technische dienst van uw verdeler.

3 Bediening

1. Sluit het kapje van de ontlastklep (bovenaan het T-handvat) door het met de klok mee te draaien.
2. Plaats de lading centraal op het draagvlak van de krik. Sluit de luchttoevoer aan en trek de hendel van het luchtventiel aan om de lading op te heffen. Laat de hendel los om het heffen te stoppen.
3. Ondersteun de lading.
4. Draai het kapje van de ontlastklep TRAAG tegen de klok in om de krik te laten zakken.



Noot: Om het handvat aan te passen, trek aan de hendel en laat opnieuw los om hem in een van de 3 posities vast te zetten.

NL

4 De krik ontluchten

Er kunnen luchtballen in het hydraulisch systeem vast komen te zitten, wat de efficiëntie van de krik vermindert. Ontlucht het systeem indien nodig volgens de volgende stappen:

1. Met het draagvlak volledig naar beneden, ontlucht door het ventiel te openen.
2. Pomp gedurende 10 seconden.

5 Instructies om de pomp aan te zuigen

De lucht-/hydraulische pomp kan zijn efficiëntie verliezen tijdens het transport of na lange periodes van inactiviteit. Om de pomp weer aan te zuigen, volg deze stappen:

1. Verwijder de bovenste bekleding.
2. Los de zeskantige bout een halve draai. Zie fig. 1
3. Sluit de ontlastklep.
4. Gebruik de luchtpomp en draai de bout intussen steeds vast en weer los.
5. Als de zuiger begint te stijgen, draai dan de bout vast. Controleer of de zuiger tot de maximale hoogte kan stijgen.

6 Onderhoud

Controleer het oliepeil

- Plaats de krik op een effen oppervlak en met het zadel in de laagste positie.
- Open de ontlastklep (draai tegen de klok in) en verwijder de vuldop.
- Het oliepeil moet tot net aan de onderkant van de opening komen. Vul indien nodig bij met verse olie voor hydraulische kriks.

Smeer de inwendige onderdelen

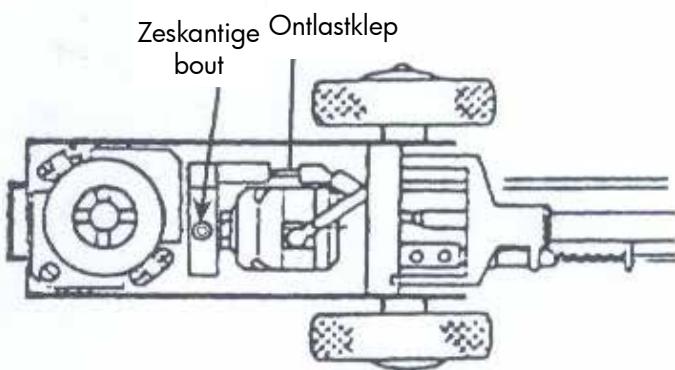
- Pomp het handvat 6 keer met de ontlastklep open.

Hou de krik proper

- Smeer af en toe het draaipunt van de handvathouder, de schroef van het uitschuifgedeelte, de Schroefdraad van de ontlastklep en de ontlastklep om roesten te voorkomen.



Noot: Het veiligheidsventiel mag niet bijgesteld worden.



Figuur 1

7 Storingen oplossen

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Verkeerde werking	Lucht in het systeem	Met een draagvlak volledig naar beneden, ontlucht door het ventiel te openen. Pomp gedurende 10 sec.
	De olie is te dik	Vervang met minder dikke olie
	De piston blijft hangen of hapert	Controleer op vuil, rubberafzettingen, lekken, verkeerde opstelling, versleten onderdelen of kapotte afdichtingen.
	Intern lek in de piston	Vervang versleten afdichtingen. Controleer op erge vervuiling of slijtage
Het zadel gaat niet omhoog	Ontlastklep open	Sluit de ontlastklep boven aan het "T"-handvat
	Oliepeil te laag/geen olie meer	Vul met olie en ontlucht het systeem
	Lucht geblokkeerd in systeem	Met het draagvlak volledig naar beneden, ontlucht door het ventiel te openen. Pomp gedurende 10 sec.
	De lading overschrijdt de capaciteit van het systeem	Gebruik het juiste gereedschap
	De pomp is ontladen	Volg de instructies om de pomp aan te zuigen
Het zadel gaat slechts gedeeltelijk omhoog	Laag oliepeil	Vul het reservoir met olie en ontlucht het systeem
	De zuiger hapert	Controleer op vuil, rubberafzettingen, lekken, verkeerde opstelling, versleten onderdelen of kapotte afdichtingen
Het zadel gaat traag omhoog	Lage luchtdruk	Pas de druk aan naar 6 - 10 bar (90-145 psi)
	De pomp werkt niet correct	Herstel de pomp
	Lekkende dichtingen	Vervang de dichtingen
Het zadel gaat omhoog maar behoudt de druk niet	Ontlastklep open	Sluit de ontlastklep boven aan het "T"-handvat
	De dichtingen lekken	Vervang de dichtingen
	Controleventiel van de pomp werkt niet	Reinig / vervang het controleventiel
	Overdrukventiel lekt of staat niet goed afgesteld	Vervang/stel het overdrukventiel goed af
De krik lekt olie	Versleten of beschadigde dichtingen	Vervang de dichtingen
Het zadel gaat niet of traag naar beneden	Ontlastklep dicht	Open de ontlastklep
	Oliereservoir te vol	Breng het oliepeil terug tot het correcte niveau
	Interne beschadiging in de piston	Contacteer de technische dienst van uw verdeler

Table des matières

1 Spécifications	5
2 Sécurité.....	5
3 Utilisation.....	5
4 Purge d'air	6
5 Instructions pour amorcer la pompe	6
6 Entretien.....	6
7 Résolution des pannes.....	7
8 Pièces détachées	11
9 Déclaration de conformité CE	14

1 Spécifications

Modèle	CAT835
Capacité de levage	35 tonnes
Pression de service	8 bars
Hauteur de levage	130 mm
Extension de la vis	115 mm
Hauteur maximale	490 mm
Hauteur minimale	245 mm
Poids net	46 kg
Dimensions (L x l x h)	660 x 380 x 240 mm

2 Sécurité

- Le propriétaire/utilisateur de cet appareil est responsable de son utilisation correcte et de son entretien, et doit également veiller à ce que les étiquettes d'avertissements et d'instructions restent toujours bien lisibles.
- Lisez les instructions et avertissement, et veillez à leur bonne compréhension avant de mettre l'appareil en service. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Soutenez correctement la charge après le levage avec le cric.
- Ne dépassiez jamais la capacité du cric.
- Placez la charge bien au milieu du cric.
- N'utilisez le cric que comme appareil de levage.
- N'utilisez le cric que sur une surface dure et égale.
- Il est interdit de modifier l'appareil.
- Utilisez uniquement des accessoires ou adaptateurs fournis avec le cric ou achetés spécialement pour être utilisés avec le cric.
- Utilisez le cric à l'endroit indiqué par le fabricant du véhicule.
- Avant chaque utilisation, regardez s'il n'y a pas de fuite hydraulique ou qu'aucune pièce n'est endommagée, desserrée ou manquante. Si le cric est usé ou endommagé, ne l'utilisez pas et contactez le service technique de votre revendeur.

3 Utilisation

1. Fermez le bouchon de la soupape de décharge (au-dessus de la poignée en T) en le tournant dans le sens horaire.
2. Placez la charge au centre de la selle du cric. Branchez l'alimentation en air et tirez le levier de la soupape d'air pour lever la charge. Relâchez le levier pour stopper le levage.
3. Soutenez la charge.
4. Tournez le bouchon de la soupape de décharge LENTEMENT dans le sens antihoraire pour abaisser le cric.



Remarque : Pour ajuster la poignée, tirez le levier et relâchez-le pour le bloquer dans un des 3 positions.

4 Purge d'air

De l'air peut entrer dans le système hydraulique, ce qui réduit l'efficacité du cric. Évacuez l'air si nécessaire en suivant les étapes suivantes :

1. Avec la selle complètement abaissée, purgez en ouvrant la soupape.
2. Pompez pendant 10 secondes.

5 Instructions pour amorcer la pompe

La pompe pneumatique/hydraulique peut perdre en efficacité pendant le transport ou après de longues périodes d'inactivité. Pour à nouveau amorcer la pompe, suivez les étapes suivantes :

1. Enlevez le capot supérieur.
2. Desserrez le boulon hexagonal d'un demi-tour. Voir fig. 1
3. Fermez la soupape de décharge.
4. Actionnez la pompe à air en serrant et desserrant le boulon à plusieurs reprises.
5. Quand le piston commence à monter, serrez le boulon. Vérifiez que le piston puisse monter au niveau maximum.

6 Entretien

Contrôle du niveau d'huile

- Placez le cric sur une surface plane, avec la selle complètement abaissée.
- Ouvrez la soupape de décharge (tournez dans le sens antihoraire) et enlevez le bouchon de remplissage.
- Le niveau d'huile doit arriver jusque dans le bas de l'ouverture. Si nécessaire, faites l'appoint avec de l'huile fraîche pour crics hydrauliques.

Lubrifiez les éléments internes

- Avec la soupape de décharge ouverte, pompez 6 fois à la poignée.

Gardez le cric propre

- Graissez de temps en temps le pivot du support de la poignée, la vis de la partie rétractable, le filet de la soupape de décharge et la soupape de décharge, pour éviter les problèmes de corrosion.



Remarque : La soupape de sécurité ne peut pas être réglée.

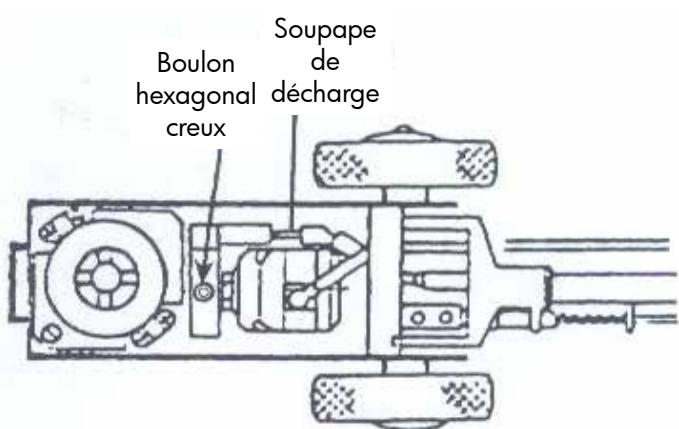


Figure 1

7 Résolution des pannes

Pannes	Causes possibles	Solutions
Fonctionnement anormal	Air dans le système	Avec la selle complètement abaissée, purgez en ouvrant la soupape. Pompez pendant 10 secondes.
	L'huile est trop épaisse	Remplacez avec de l'huile plus fluide
	Le piston reste bloqué ou a des ratés	Vérifiez les points suivants : présence de saletés, de dépôts de caoutchouc, fuites, installation incorrecte, pièces usées ou joints cassés
	Fuite interne dans le piston	Remplacez les joints usés. Vérifiez si vous constatez de l'usure ou beaucoup de saletés
La selle ne monte pas	Soupape de décharge ouverte	Fermez la soupape de décharge au-dessus de la poignée en T
	Niveau d'huile trop bas / Plus d'huile	Remplissez d'huile et purgez le système
	Air bloqué dans le système	Avec la selle complètement abaissée, purgez en ouvrant la soupape. Pompez pendant 10 secondes.
	La charge dépasse la capacité du système	Utilisez un appareil adapté à la charge
	La pompe est désamorcée	Suivez les instructions pour amorcer la pompe
La selle ne monte que partiellement	Niveau d'huile bas	Remplissez le réservoir d'huile et purgez
	Le piston a des ratés	Vérifiez les points suivants : présence de saletés, de dépôts de caoutchouc, fuites, installation incorrecte, pièces usées ou joints cassés
La selle monte lentement	Faible pression d'air	Réglez la pression à 6 - 10 bars (90-145 psi)
	La pompe de fonctionne pas bien	Réparez la pompe
	Les joints fuent	Remplacez les joints d'étanchéité
La selle monte mais ne garde pas la pression	Soupape de décharge ouverte	Fermez la soupape de décharge au-dessus de la poignée en T
	Fuite au niveau des joints	Remplacez les joints d'étanchéité
	La soupape de contrôle de la pompe ne fonctionne pas	Nettoyez / Remplacez la soupape de contrôle de la pompe
	La soupape de surpression fuit ou n'est pas bien réglée	Remplacez ou réglez correctement la soupape de surpression
Fuite d'huile au cric	Joints usés ou endommagés	Remplacez les joints d'étanchéité
La selle ne monte pas ou lentement	Soupape de décharge fermée	Ouvrez la soupape de décharge
	Réservoir d'huile trop rempli	Enlevez de l'huile pour obtenir un niveau correct
	Dommages internes dans le piston	Contactez le service technique de votre revendeur

Contents

1 Specifications	8
2 Safety	8
3 Operation	8
4 Bleeding the jack	9
5 Pump prime instructions	9
6 Maintenance	9
7 Trouble shooting	10
8 Spare parts	11
9 EC declaration of conformity	14

1 Specifications

Model	CAT835
Lifting capacity	35 ton
Working pressure	8 bar
Lifting height	130 mm
Screw extension	115 mm
Maximum height	490 mm
Minimum height	245 mm
Net weight	46 kg
Dimensions (l x w x h)	660 x 380 x 240 mm

2 Safety

- The owner/operator has the responsibility to properly use and maintain this equipment and the legibility of all warnings and instructions labels.
- Carefully read and understand the instructions and warnings in this manual before operating this equipment. Keep this manual in a safe location for future reference.
- Support load by appropriate means after lifting.
- Do not exceed rated capacity.
- Center load on the jack.
- Use as lifting device only.
- Use only on hard, level surface
- Do not modify jack
- Only use attachments and/or adapters supplied with or sold specifically for the jack.
- Only lift areas of the vehicle designated by the vehicle manufacturer.
- Prior to each use, visually inspect for leaking hydraulic oil, damaged, loose or missing parts. If jack is worn or damaged remove from service and contact your nearest service center for repair.

3 Operation

- Tightly close the release valve knob (located on top of the "T" handle) by turning it clockwise.
- Center the load on the jack saddle. Connect the air supply, and squeeze the air valve lever to raise the load. Release the air valve lever to stop movement.
- Transfer the load to support stands.
- To lower the jack, open the release valve knob by SLOWLY turning it counterclockwise.



Note: To adjust the handle, pull up and then release the lever to lock it in one of three positions.

4 Bleeding the jack

Air bubbles can become trapped inside the hydraulic system, reducing the efficiency of the jack. Purge air from the system as needed by following these steps:

1. With the jack sitting on its base and the ram retracted, bleed air by opening the release valve.
2. Pump for 10 seconds.

5 Pump prime instructions

The air/hydraulic pump may lose its prime during shipment or after long periods without use. To prime the pump, follow these steps.

1. Remove the upper cover.
2. Loosen the hex socket bolt one-half turn. See fig. 1
3. Close the release valve.
4. Operate the air pump while repeatedly tightening and loosening the bolt.
5. When the piston begins to rise, tighten the bolt. Verify that the piston can rise to the maximum height position.

6 Maintenance

Check oil level

- With the jack in an upright position and the ram completely retracted.
- Open the release valve (turn counterclockwise) and remove the filler plug.
- The oil level should be just up to the hole. Fill if necessary with clean hydraulic jack oil.

Lubricate internal components

- With the release valve open, manually pump the handle six times.

Keep the jack clean

Occasionally lubricate the handle socket pivot point, extension screw, release screw thread, and air valve to prevent corrosion.



Note: The safety valve is not allowed to be adjusted.

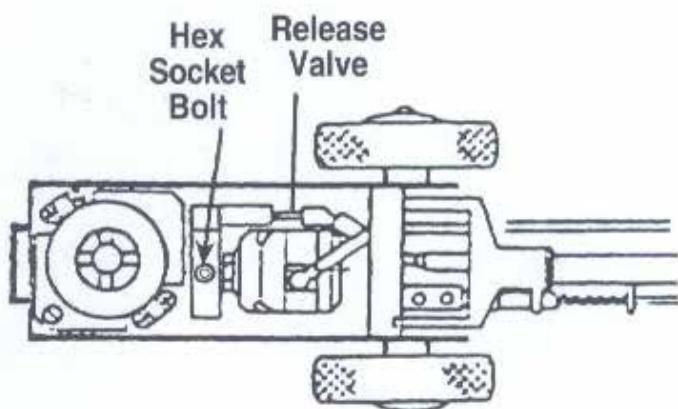
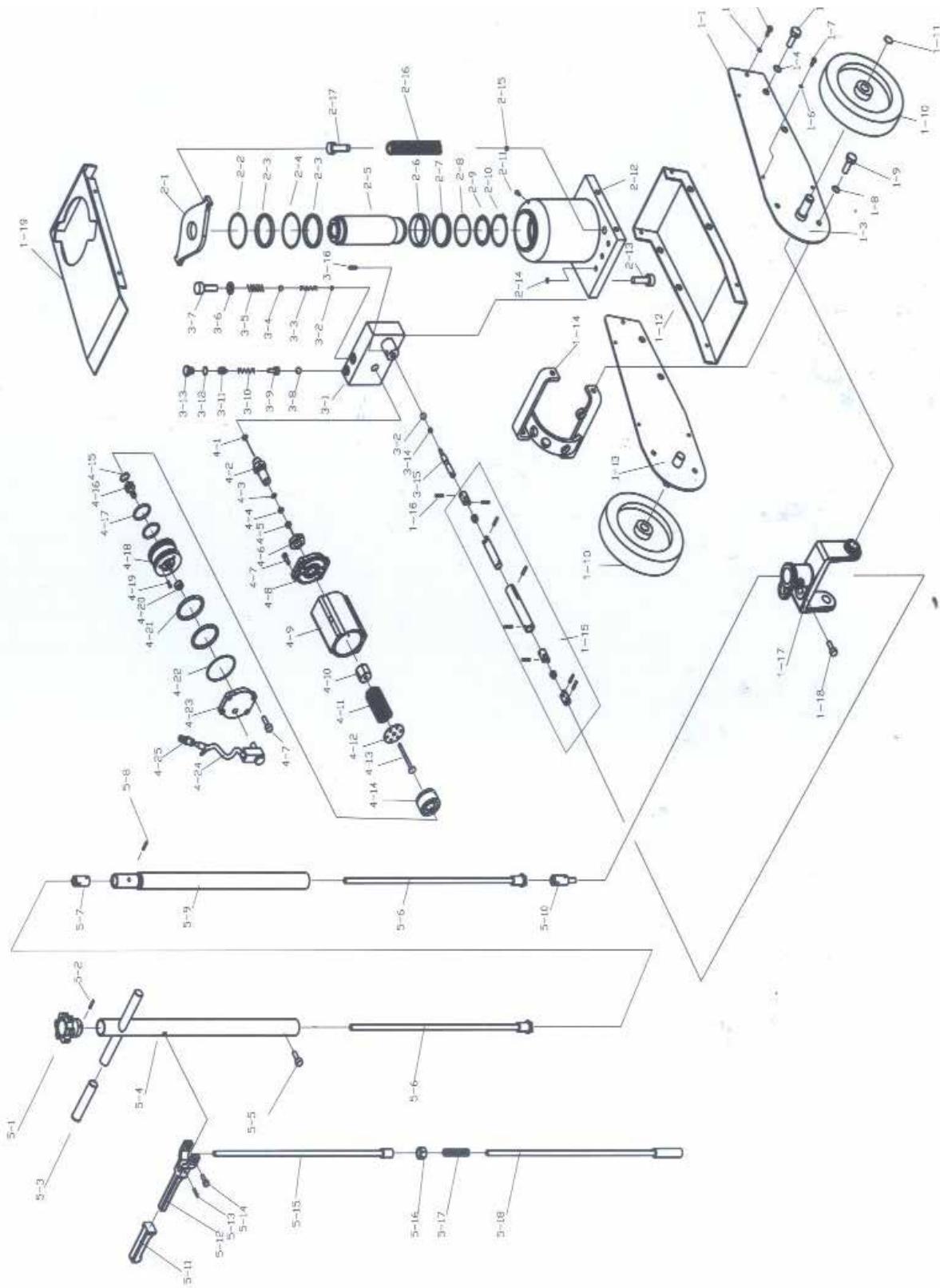


Figure 1

7 Trouble shooting

Problem	Possible causes	Solutions
Erratic action	Air in system	With jack sitting on its base and ram retracted, bleed air by opening release valve. Pump for 10 seconds
	Viscosity of oil too high	Change to a lower viscosity oil
	Ram sticking or binding	Look for dirt, gummy deposits, leaks, misalignment, worn parts or defective packing
	Internal leakage in ram	Replace worn packings. Look for excessive contamination or wear
Ram does not advance	Release valve is open	Close release valve located on top of "T" handle
	Low/no oil in reservoir	Fill with oil and bleed system
	Air locked system	With jack sitting on its base and ram retracted, bleed air by opening release valve. Pump for 10 seconds
	Load is above capacity of system	Use correct equipment
	Pump lost its prime	Follow "Pump Prime Instructions"
Ram only extends partially	Low oil level in reservoir	Fill reservoir with oil and bleed system
	Piston rod is binding	Look for dirt, gummy deposits, leaks, misalignment, worn parts or defective packing
Ram advances slowly	Low air pressure	Set the pressure at 6 - 10 bar (90-145 psi)
	Pump is not working correctly	Rework pump
	Leaking seals	Replace seals
Ram advances but doesn't hold pressure	Release valve is open	Close the release valve located on top of "T" handle.
	Ram seals are leaking	Replace seals
	Pump check valve not working	Clean/replace check valve
	Overload valve leaking or not adjusted	Replace/adjust overload valve
Jack leaks oil	Worn or damaged seals	Replace seals
Ram will not retract or retracts slowly	Release valve is closed	Open release valve
	Reservoir too full	Drain oil to correct level
	Ram damaged internally	Take jack to authorized service center for repair

NL 8 Onderdelen
FR 8 Pièces détachées
EN 8 Spare parts



Part No.	Description	Qty.	Part No.	Description	Qty
1-1	frame right	1	2-15	nut	2
1-2	washer	4	2-16	spring	2
1-3	bolt	4	2-17	bolt	2
1-4	washer	4	3-1	valve block	1
1-5	bolt	4	3-2	steel ball	2
1-6	washer	4	3-3	spring	1
1-7	bolt	4	3-4	steel ball	1
1-8	lock washer	4	3-5	spring	1
1-9	bolt	4	3-6	copper washer	1
1-10	wheel	2	3-7	bolt	1
1-11	snap ring	2	3-8	steel ball	1
1-12	bed	1	3-9	ball seat	1
1-13	frame lift	1	3-10	spring	1
1-14	bracke	1	3-11	screw	1
1-15	univeral joint ass'y	1	3-12	sealing washer	1
1-16	pin	1	3-13	valve plug screw	1
1-17	handle socket	1	3-14	sealing washer	1
1-18	bolt	1	3-15	release valve rod	1
1-19	cover board	1	3-16	pin	1
2-1	spring cover	1	4-1	copper washer	1
2-2	lock washer	1	4-2	cylinder pump	1
2-3	ring	2	4-3	y-sealing washer	1
2-4	o-ring	1	4-4	nylon washer	1
2-5	pisten rod	1	4-5	copper washer	1
2-6	pisten ring	1	4-6	nut	1
2-7	washer	1	4-7	bolt	8
2-8	o-ring	1	4-8	front cover	1
2-9	washer	1	4-9	air pump housing	1
2-10	snap ring	1	4-10	hex nut	1
2-11	oil plug	1	4-11	spring	1
2-12	cylinder	1	4-12	washer	1
2-13	screw	3	4-13	pump plunger	1
2-14	o-ring	3	4-14	piston body A	1

Part No.	Description	Qty.	Part No.	Description	Qty
4-15	o-ring	1	5-5	bolt	1
4-16	air shuttle valve	1	5-6	convey rod	2
4-17	o-ring	2	5-7	rod joint	1
4-18	piston body B	1	5-8	pin	1
4-19	bolt	3	5-9	rear handle	1
4-20	shuttle valve seal	1	5-10	rod joint	1
4-21	o-ring	2	5-11	sleeve	1
4-22	o-ring	1	5-12	lock lever	1
4-23	rear cover	1	5-13	pin	1
4-24	air hose ass'y	1	5-14	bolt	2
4-25	air valve	1	5-15	front control rod	1
5-1	knob	1	5-16	nut	1
5-2	pin	1	5-17	spring	1
5-3	handle sleeve	2	5-18	rear control rod	1
5-4	front handle	1			

NL
FR
EN

**9 EG conformiteitsverklaring
9 Déclaration de conformité CE
9 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Hydropneumatische krik**
Produit **Cric hydropneumatique**
Product **Hydro-pneumatic jack**

Order nr. : **CAT835** (754750024)

Geldende CE-richtlijnen **2006/42/EC**
Normes CE en vigueur **EN 1494:2000+A1:2008**
Relevant EU directives **EN ISO12100:2010**

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het
tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette
déclaration.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this
statement.

Mouscron, 11/06/2019

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

